

FISKETS GANG

Utgitt av Fiskeridirektøren

Fiskets Gang, Fiskeridirektoratet, Rådstuplass 10, Bergen. Telefon: 30300. Telegr. adr.: Fiskenytt. — Utkommer hver torsdag. Abonnement kan tegnes ved alle poststeder, ved innbetaling av abonnementsbeløpet på postgirokonto 69181, eller på bankgiro-konto 15152/82 og 31938/84 eller direkte i Fiskeridirektoratets kassakontor. Abonnementsprisen på Fiskets Gang er kr. 20,00 pr. år. Til Danmark, Island og Sverige kr. 20,00 pr. år. Øvrige utland kr. 26,00 pr. år. Pristariff for annonser kan fåes ved henvendelse til Fiskets Gang. Ved ettertrykk fra Fiskets Gang må bladet oppgis som kilde.

Nr. 44

2. NOVEMBER

1961

47. ÅRGANG

AV INNHOLDET I DETTE NR:

Fiskerioversikt for uken som endte 28. oktober	side 703
Utlandet	» 707
Norges utførsel av sjøprodukter pr. 30. september 1961	» 709

Fiskerioversikt for uken som endte 28. oktober 1961

I uken som endte 28. oktober hadde en på ny bra vær i mesteparten av Nord-Norge og bra fiske, spesielt i Finnmark. I den øvrige del av landet og til havs var det meget uvær. Fisket i Finnmark var som nevnt godt. På Møre begynner fangstene fra annen Grønlandstur nå å gjøre seg gjeldende. Kyst- og bankfisket fra Vestlandet var ellers lite. Harpefiskerne fikk et par driftsdager på makrellfeltene og tok da gode fangster. Feitsild- og småsildfisket i Nord-Norge er spredt med største utbytte for Troms i siste uke, men noe ble det også fisket i Finnmark og Nordland.

Fisk m.v. utenom sild, brisling og øyepål.

Finnmark: Ukefangsten utgjorde 2540 tonn mot 2042 tonn uken før. Det ble brakt inn 992,0 tonn torsk, 860,2 tonn hyse, 551,5 tonn sei, 27,4 tonn brosme, 10,3 tonn kveite, 12 tonn flyndre, 15,7 tonn steinbit, 36,7 tonn uer, 37,3 tonn blåkveite og 4,2 tonn reker. Leverutbyttet var 1391 hl. I fisket deltok 679 båter, hvorav 594 motorbåter, 69 småbåter og 16 trålere. Besetningstallet var 2381, hvorav på trålerne 359 og de hadde 794 tonn fisk.

252 mann fisket med not og tok 340,2 tonn, 1596 mann med line og tok 1340,2 tonn og 174 mann fisket med snøre og fikk 66 tonn.

Troms: Ukeutbyttet oppgis til 613,5 tonn mot 591 tonn uken før. Fangsten fordeler seg således: Torsk 240,5 tonn, sei 223,9 tonn, brosme 25,6 tonn, hyse 69,7 tonn, kveite 5,4 tonn, blåkveite 2,8 tonn, flyndre 1,6 tonn, uer 33 tonn, steinbit 3 tonn og reker 8 tonn.

Vesterålen: Andenes melder om ukefangst på 106 tonn fisk, hvorav 97 tonn sei og 9 tonn diverse fisk. Bø melder om seikvantum i uken på 189 tonn, som vesentlig ble tilført fra Vestfjordområdet. Garnfisket er i gang, men smått.

Levendefisk: Fra Levendefisklagets distrikt ble det i uken ført til Trondheim 40 tonn lev. torsk og til Bergen 6 tonn lev. torsk. Dessuten mottok Bergen 7 tonn lev. småsei fra Sogn og Fjordane og 6 tonn fra Hordaland.

Fisk brakt i land i Finnmark i tiden 1. januar — 28. okt. 1961

Fiskesort	Mengde	Anvendt til				
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk	Fiskemel og dyrefor
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei	¹ 14 080	5 075	4 657	4 348	—	—
Loddetorsk..	⁴ 59 386	11 578	2 128	⁶ 45 631	49	—
Annen torsk	⁷ 14 299	6 799	2 168	⁶ 5 332	—	—
Hyse	31 233	22 845	39	8 349	—	—
Sei	14 756	3 327	1 015	10 073	—	341
Brosme	380	—	—	380	—	—
Kveite	384	384	—	—	—	—
Blåkveite ..	259	259	—	—	—	—
Flyndre . . .	250	250	—	—	—	—
Uer	1 797	1 797	—	—	—	—
Steinbit . . .	1 094	1 094	—	—	—	—
Reker	828	828	—	—	—	—
I alt ¹	138 746	54 236 ³	10 007	74 113	49	341
« pr.29/10-60	105 115	38 791	11 846	53 950	485	43
« pr.31/10-59	116 561	38 247	10 950	65 277	395	1 692

¹ Lever 100 264 hl. ² Tran 4 590 hl, rogn 1 933 hl, hvorav 1 146 hl saltet, 787 hl fersk. ³ Herav 32 045 tonn filet. ⁴ Damptran 23 464 hl, rogn 738 hl, hvorav saltet 641 hl, 97 hl fersk. ⁵ Herav rotskjær 1451 tonn. ⁶ Herav 903 tonn rotskjær. ⁷ Tran 9 257 hl.

Møre og Romsdal: Kristiansund N ble i uken tilført 45,5 tonn ferskfisk og skalldyr, hvorav en nevner særskilt 1,8 tonn torsk, 8,5 tonn lange og borsme, 2,7 tonn kveite, 1,2 tonn ål, 11,8 tonn hå, 0,8 tonn hummer, 1 tonn reker og 14,5 tonn krabbe. For Sunnmøre og Romsdal var fisket på de nærmere felt smått og værhindret. Det ble brakt inn 71 tonn, hvorav 7 tonn torsk, 8 tonn sei, 9 tonn lange og brosmes, 2 tonn hyse, 6 tonn kveite, 14 tonn hå, 5,1 tonn hummer, 14 tonn krabbe, 5,9 tonn diverse.

Fjerne farvann: Båtene begynner nå å komme hjem fra 2. tur til Vest-Grønland, men det går smått med overfarten, grunnet dårlig vær. I uken kom tre båter til Alesund fra Grønland med 60, 145 og 160 tonn saltfisk samt 1 tonn kveite. Båten med 60 tonn hadde hatt vansker med mannskapet og derfor liten fangst. For øvrig kom tre fartøyer fra Island med 53 til 85 tonn i alt 198 tonn saltfisk.

Sogn og Fjordane: Fisket på kysten ga intet utbytte. Forsøk fredag ble hindret av uvanlig sterk strøm og noen mistet bruk. Fra Shetland ble det tilført 258 tonn hå, mens teinefiskerne tok 25.000 stk. krabbe = 10 tonn.

Hordaland: Ukefangsten ble 38 tonn, hvorav 6 tonn lev. småsei, 1 tonn sløyd sei og lyr, 2 tonn

Fisk brakt i land i Troms i tiden 1. januar — 28. okt. 1961

Fiskesort	Mengde	Anvendt til			
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skei	² 5 624	1 090	3 335	1 199	—
Annen torsk.	8 027	3 979	921	3 127	—
Sei	6 346	688	382	5 276	—
Brosme	884	—	—	884	—
Hyse	2 009	1 720	—	289	—
Kveite	104	104	—	—	—
Blåkveite ..	3 865	3 865	—	—	—
Flyndre . . .	35	35	—	—	—
Uer	828	827	1	—	—
Steinbit . . .	220	220	—	—	—
Størje	—	—	—	—	—
Pigghå	—	—	—	—	—
Annen	22	9	1	12	—
Reker	1 307	910	—	—	397
I alt	² 29 271	¹ 13 447	4 640	10 787	397
« pr.29/10-60	24 407	10 179	4 650	9 243	335
« pr.31/10-59	28 026	11 663	5 090	10 912	361

¹ Herav 8 772 tonn filet. ² Tran 1 899 hl, rogn 3 128 hl hvorav saltet 1 217 hl, fersk 1 911 hl. ³ Lever 162 hl.

brosme og lange, 1 tonn diverse samt 28 tonn kystfanget pigghå.

Rogaland: Det ble ilandbrakt 65 tonn fisk, hvorav 5 tonn levende og 20 tonn sløyd konsumfisk samt 40 tonn kystfanget hå.

Skagerakkysten: Ukeutbyttet oppgis til 30 tonn fisk. Det var dårlig vær.

Oslofjorden: (Fjordfisk) hadde 3,5 tonn fisk.

Makrellfisket ga utbytte på 450 tonn. Det deltar nå mellom 150 og 200 båter i fisket med harp. Det har vært liten anledning til lengre og sammenhengende fiske, men det er meget fisk til stede. Egersund melder at båtene går ut i 4-tiden om morgenen for å få 3,5 til 4 timers fiske før vinden frisker på og tvinger dem inn. De har 4 timers gange hver vei. Alminnelig fangst for båt med 8 mann på disse 3,5 timer er 8 tonn. Det vil si at det fiskes 5 kg pr. mann pr. minutt ifølge beregning i Egersund.

Skalldyr: Av reker hadde Oslofjorden 3 tonn kokte og 2 tonn rå, Skagerakkysten 4 tonn kokte og 5 tonn rå, Rogaland 0,5 tonn av hver, Kristiansund 1 tonn, Troms 8 tonn og Finnmark 4,2 tonn. Av hummer hadde Oslofjorden 5 tonn, Skagerak-

**Fisk brakt i land Møre og Romsdal fylke i tiden.
1. januar — 21. oktober 1961.¹**

Fiskesort	Mengde	Anvendt til					Fiskemel og dyrefor
		Ising og fry- sing	Sal- ting	Hen- ging	Her- me- tikk		
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	
Skrei	2 515 ³	1 800	331	1	383	—	
Annen torsk ..	17 274	2 771	13 757	28	718	—	
Sei	7 626	3 853	2 116	1 204	450	3	
Lyr	328	328	—	—	—	—	
Lange	7 336	2 225	5 107	4	—	—	
Blålange	490	64	394	32	—	—	
Brosme	8 837	179	6 531	2 127	—	—	
Hyse	1 419	1 332	27	—	60	—	
Kveite	1 809	1 809	—	—	—	—	
Rødspette	60	60	—	—	—	—	
Mareflyndre ..	6	6	—	—	—	—	
Ål	11	11	—	—	—	—	
Uer	53	52	1	—	—	—	
Steinbit	—	—	—	—	—	—	
Skate og rokke	304	304	—	—	—	—	
Håbrann	826 ⁶	826	—	—	—	—	
Pigghå	4 034	4 023	—	—	—	11	
Makrellstørje ..	126	126	—	—	—	—	
Annen fisk	771	771	—	—	—	—	
Hummer	63	63	—	—	—	—	
Reker	60	60	—	—	—	—	
Krabbe	358	93	—	—	265	—	
² I alt	54 306	20 756	28 264	3 396	1 876	14	
Herav:							
Nordmøre	13 345	4 571	6 069 ⁴	2 691	—	14	
Sunnmøre og Romsdal	40 961	16 185	22 195	705	1 876	—	
I alt 22/10 1960	62 974	21 764	35 812	3 647	1 751	—	
« « 24/10 1959	60 956	20 834	32 325	5 831	1 870	96	

¹ Etter oppgaver fra Norges Råfisklag, Sunnmøre og Romsdal Fiskesalslag, Håbrandfiskernes Salslag og Salgsstyret for størjeomsetningen. Omfatter også fisk fra fjerne farvann. Saltfisk er omregnet til sløyd hodekapet vekt ved å øke saltfiskvekten med 72%. ²Lever 11 354 hl. ³Rogn 2 954 hl, hvorav saltet 583 hl, fersk 987 hl, tran 1 252 hl. ⁴Herav 2 753 tonn saltfisk og 4 735 tonn råfisk. ⁵Herav 5 698 tonn saltfisk og 9 800 tonn råfisk. ⁶I tiden 1/1-30/9 1961.

kysten 2 tonn, Rogaland 6 tonn, Sunnmøre og Romsdal 5,1 tonn, Kristiansund N 0,8 tonn. Sistnevnte hadde av krabbe 14,5 tonn, Sunnmøre og Romsdal 14 tonn og Sogn og Fjordane 10 tonn.

Sild, brisling og øyepål.

Feitsild- og småsildfisket: Fra Harstad meldes det at silden står spredt på de nordnorske feltene, slik at det blir meget flakking fra sted til sted for snurperne. Ukefangsten i Nord-Norge ble 76 865 hl mot 65 930 hl uken før. Det ble fisket 6 200 hl i Finnmark, nemlig på Kobbefjord 6 080 og Kåfjord,

**Fisk brakt i land i Sogn og Fjordane i tiden 1. januar —
21. oktober 1961.¹**

Fiskesorter	I alt	Av dette til				
		ising og frysing	salting	heng- ing	herme- tikk	opp- maling
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk	891	891	—	—	—	—
Sei	296	296	—	—	—	—
Lange	469	—	469	—	—	—
Brosme	719	—	719	—	—	—
Hyse	79	79	—	—	—	—
Kveite	22	22	—	—	—	—
Rødspette ..	17	17	—	—	—	—
Skate	20	20	—	—	—	—
Pigghå	19 247	19 247	—	—	—	—
Makrell- størje	1 431	1 431	—	—	—	—
Hummer ..	—	—	—	—	—	—
Reker	—	—	—	—	—	—
Krabbe	87	—	—	—	87	—
Annen fisk	4	4	—	—	—	—
I alt	23 282	22 007	1 188	—	87	—
« pr 22/10-60	21 559	16 427	3 995	1 099	—	38
« « 24/10-59	15 835	13 516	1 871	393	—	55

¹ Etter oppgaver fra Sogn og Fjordane Fiskesalslag

Alta 120 hl. I Troms var fangsten 46 270 hl, hvorav i Lyngen 11 702, Nordreisa 3 377, Ulsfjord 5 747, Dåfjord 1 497, Malangen 3 023, Dyrøysundet 5 333, Salangen 4 708, Lavangen 95, Sifjord i Senja 141, Laukvik, do. 534, Mefjord do. 889, Gratangen 3 543, Bjarkøy 884, Kvefjord 1 749 og Kasfjord 3 048 hl. Nordland hadde 24 395 hl, hvorav på Eidsfjord 10 70, Gavlfjord 6 85, Vestfjord 8 277, Ofoten 863 og Helgeland 13 500 hl. Det er nå hovedsakelig krill- og småsildblandinger i forskjellige variasjoner, som fås.

Nord-Trøndelag: Her ble ukefangsten 19 72 hl, hvorav til hermetikk 206, frysing 715 og mel og olje 10 51 hl.

Buholmsråsa—Stad: Det ble fisket ca. 5 000 hl i Sør-Trøndelag, 1 000 på Nordmøre, 500 i Romsdal og 600 hl på Sunnmøre. Ukefangsten var på 19 96 hl feitsild og 5 279 hl småsild, hvorav henholdsvis saltet 748 og 18, hermetikk 115 og 2 304, fabrikk 636 og 2 620, agn 497 og 320 hl. Dessuten gikk 17 hl småsild til fiskefôr (ørretfôr).

Sør for Stad var fisket nesten helt værhindret. Det ble tatt 1 000 hl blanding av mussa og brisling (selges nå som mussa), 130 hl småsild og 740 hl mussa, alt i Sogn og Fjordane.

Fetsild- og småsildfisket 1. januar— 28. oktober 1961

	Finnmark—Buholmråsa ²		Buholmråsa— Stad		Stad—Rogaland ⁴		Samlet fangst	
	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
Fersk eksport.....	—	—	167	72	20	97	187	169
Saltet	5 790	660	10 832	768	1 701	35	18 323	1 463
Hermetikk	304	9 028	1 653	34 584	431	46 203	2 388	89 815
Fabrikk-sild	816 237	1 640 096	65 799	147 387	724	15 495	882 760	1 802 978
Agn	13 753	7 353	41 875	4 087	746	933	56 374	12 373
Fersk innenlands	861	35	1 114 ³	1 311 ¹	3 332	3 278	5 307	4 624
I alt	836 945	1 657 172	121 440	188 209	6 954	66 041	965 339	1 911 422
I alt pr. 29/10 1960	231 345	1 064 837	239 889	204 830	18 711	44 976	489 945	1 314 643
I alt pr. 31/10 1959	83 220	126 325	241 144	210 134	450 712	239 347	379 076	575 806

¹ Herav 540 hl til fiskefôr og 193 hl til dyrefôr. ² Lodde i alt 2 238 838 hl, hvorav til fabrikk 2 238 631. Agn 177 hl Innenlands 25 hl. ³ Herav 7 hl til dyrefôr. ⁴ pr. ³¹/₈.

Brisling: Været hindret fortsatt fiske etter ansjovare i Oslofjorden.

Fjordsild: Det ble ukefangst på Skagerakkysten på 40 tonn og i Oslofjorden på 10 tonn.

Trålfisket lå praktisk talt helt nede. Haugesund ble tilført 4 små trålfangster fra norske trålere på tils. 9584 kg, som ble levert til hermetikk. Fra utenlandske trålere hadde distriktet 53,6 tonn sild til frysing og 13,6 tonn til hermetikk. Av norsk opprinnelse hadde Egersund 5 hl øyepål, av utenlandsk 485 hl øyepål og 68 hl sild.

Summary.

For the week ending October 28th bad weather conditions were reported for the Norwegian south and west coast and for the North Sea.

In Finnmark, where the weather was good 2540 tons of fish were landed compared with 2042 tons the preceding week. The landings consisted of 992 tons of cod, 860 tons of haddock, 552 tons of saithe, 27 tons of cusk, 10 tons of halibut, 12 tons of plaice, 16 tons of catfish, 37 tons of redfish, 37 tons of Greenland halibut and 4 tons of prawn. The landings at Troms ports were 614 tons compared with 591 tons the preceding week. Cod with 241, saithe with 224 and haddock with 70 tons were the more important items.

The fishing off Sunnmøre og Romsdal and Sogn og Fjordane was hampered by the weather. The first mentioned districts had landings from nearer waters of 71 tons and Sogn og Fjordane had landings of 258 tons of dogfish taken off Shetland.

Three vessels arrived at Ålesund from their se-

cond trip to Western Greenland with 365 tons of salted cod, and three vessels coming from Iceland had 198 tons also of salted fish.

On the south west coast, mainly at Egersund, about 450 tons of mackerel were landed by line fishermen. The weather conditions had only permitted fishing now and then, but mackerels were present in considerable number.

North Norway had landings of 76 865 hectolitres of herring compared with 65 930 hectolitres last week. The catches consisted mostly of mixed sizes of small herring and were sold for reduction.

The Buholmsråsa—Stad district had some supplies of «mussa» for sild sardine canning, while the districts south of Stad were very scarce supplied owing to bad weather.

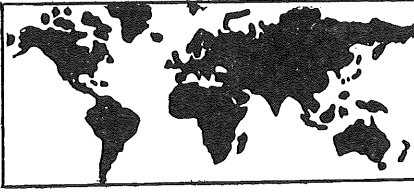
Norwegian south west coast trawlers had practically no herring of Norway pout catches.

Kurs i fisketilvirkning

holdes ved Statens Lærebruk, Vardø, i tiden 15/1—30/6 1962. Det gir først og fremst praktisk opplæring under kyndig instruksjon (skjæring av filet, ising, tilvirkning av saltfisk, klippfisk, tørrfisk, røykt fisk m.v.). Dessuten undervises i naturfag, tilvirkningslære, regning og regnskapsføring.

Undervisning og opphold inklusive kost er gratis, dessuten dekkes billet til og fra Vardø. Lærebøker og arbeidsklær betaler elevene selv. Lærebruket sender skoleplan gratis. Søknad bilagt helse- og vandelsattest, og avskrift av skolevitnemål sendes Statens Lærebruk, Vardø, innen 1/12 1961.

Etablert 1909 **A/s Halfdan Nagelgaard** Telegr.adr Nagelgaard
BERGEN
 Produksjon og eksport av Tørrfisk - Saltfisk - Sild - Rogn



Ut- landet

Det nederlandske sildefiske.

I uken som endte 21. oktober ble det i nederlandske havner levert 18 655 tnr. saltsild sammenliknet med 12 054 tnr. i samme uke i fjor. Siden fisket begynte har det vært innbrakt 156 681 tnr. matjessild, 146 786 tnr. fullsild, 139 613 tnr. rundsaltet vare og 7268 tnr. tomsild — i alt 450 348 tønner mot 441 353 tnr. til samme tid i fjor.

Flytting av fiskearter i Sovjetsamveldet.

Etterfølgende er hentet fra tidsskriftet «*Ekonomicheskaya Gazeta*» for 14. august og utgjør første del av en artikkel skrevet av E. Loktionov:

Flyver fisk? Ja, ofte og iblant over tusener av kilometer. Men fisk flyr ikke ved vinger, men bruker aeroplan. Det finnes til og med et spesielt «reisebyrå» for fisk. Det treffer de nødvendige ordninger for deres reiser og kalles Centralavdelingen for Fiskeoppfostrings Produksjons- og Aklimatiseringsstasjon». Stasjonen planlegger reiserutene og tar seg av de «reisendes» komfort.

Det finnes til og med spesielt utstyr beregnet på reisende fiskes velferd og det er laget av det mest moderne materiale. Det består av beholdere av neoplastikk, glassbeholdere som minner om akvarier og av poser av polyethylene. Innvånerne fra havet skaffes surstoffsylindere slik at de lett kan puste. På grunn av alle disse innretninger befinner ikke fisken seg verre i luften enn under vannet.

Selvfølgelig dreier det seg ikke om lystturer, men om midlene til å overføre fisk til nye bosteder.

I fjor meldte mange aviser og radiostasjoner i nord-europeiske land, at en fiskesort som aldri tidligere var blitt sett i elvene på Kola-halvøya, hadde dukket opp der. Det var pukkellaks — gjennom alle tider en beboer av Østens hav — som var på vei for gyting der for første gang. De søkte inn i elvemunningene i store stimer. Spesialister beregnet at antallet dreide seg om 70 000 eksemplarer, som veide fra 2 til 2,5 kilo stykket. Denne sensasjonelle nyhet var en følge av et høyst møysommelig forarbeide utført av sovjetiske ichtyologer.

De som driver med oppaling av fisk har lenge visst at tilgangen på næring i nordlige havområder er ytterst rikelig, slik at fiskestimen der kan økes. Ichtyologene besluttet å overføre det fjerne østens pukkellaks til disse farvann. Den har fremragende ernæringsmessige egenskaper og vokser meget hurtig. Fisk som er ett til ett og et halvt år gamle veier fra to til tre kilo og begynner da å forplante seg.

De første partier av pukkellaksyngel, som ble satt ut i nordlige elver forsvant fullstendig. Ichtyologene besluttet da å anlegge «helsestasjoner» ved elvenes yngelområder. Ved disse kunne yngelen vokse og bli sterkere. Yngel som ved de nedre deler

av elevene hadde vokset til fem sentimeters lengde gikk ut til de undersjøiske beitegrunnene i Barentshavet. Her viste næringsmengden seg så rikelig, at Barentshavets pukkellaks ved gytingens inntreden viste seg å overgå sine forfedre med 400 gram i vekt.

Etter i uminnelige tider å ha gytt i elvene i det fjerne østen har pukkellaksen, som nylig har slått seg ned i de nordlige elver, også i år kommet tilbake og stammen skal nå gyte for annen gang i elvene på Kola-halvøya.

Fiskerne i Barentshavet skal heller ikke forbause seg om de finner Kamtchatka-krabbe i garnna sine. En større ansamling av disse skalldyr er nemlig blitt overført fra det fjerne østen til de nordeuropeiske strender. Utenom ungrakrabbe og rogn, ble det også overført store krabber, hvis kjøtt er mykt og vel-smakende. Så meget som en og en halv million rognkorn ble brakt nord og ungrakrabbe er allerede blitt fostret fra dem.

Økte ukelønninger til fiskearbeiderne i Hull.

«The Fishing News» meddeler 13. oktober, at det foregår en revisjon av minimumslønningene til fiskearbeiderne i Hull. Det er de av arbeiderne som oppbærer de tidligere minimumslønninger den nye økning vil komme til gode. En vet nemlig, at en meget stor prosent av havnens 2500 fiskearbeidere allerede har lønninger som ligger høyere enn den tidligere minimumssats. Økningen av ukelønnens minimumssatser dreier seg om 9 sh. Erfarne arbeidere som er 17 år gamle skal nå ha minimumslønn på 105 sh. 9 d. pr. uke. Ved nådd 20 års alder er lønnen steget til 200 sh. pr. uke. Ikke øvete arbeidere, som er 15 år gamle lønnes med 63 sh. 6 d. pr. uke. Hvis en uøvet arbeidstaker er 20 år gammel, lønnes han med 174 sh. Lønningene er basert på 44 timers uke. Lønningene til kvinnelige fiskearbeidere er også under revisjon.

Det newfoundlandske sommerfiske slått feil.

«Canadian Fisherman» (september) opplyser at sommerfisket i Newfoundland vil gå inn i historien som nok et feilslått år — i visse områder ble det fullstendig svart.

Mange tusen fiskere har intet annet å se tilbake på enn uker av slit uten såpass fortjeneste at utgiftene ble dekket, og til og med uten at det er blitt fisket såpass at det kvalifiserer fiskerne til arbeidsløshetsgodtgjørelse (som om vinteren utbetales til de fiskere som bevislig tidligere har en viss fangst).

Som så ofte før var det selve kystfisket som sviktet, mens små-trålere og trålere, som fisket lenger utpå, meldte om fra gode til eksepsjonelt gode fangster.

Pat Antle, generalsekretæren for Newfoundland Federation of Fishermen uttalte i midten av august, at på basis av rapporter

Motorpasserkurs — Kokkekurs

Statens fiskarfagskular i Laksevåg, Aukra og Honningvåg byrjar nye *motorpasserkurs* 5. januar 1962. Kursa utdanar motorpassarar for fiskeflåten. Elevane får godkjent 7 månaders verkstادتid. *Kokkekurs* byrjar 5. januar 1962 på fiskarfagskulane i Laksevåg, Florø og Honningsvåg. Kursa lærer opp byssepersonell til fiskeflåten. Kursa sluttar 15. juni 1962. *Elevane får fritt opphald med kost, fri undervisning og fri reise til og frå skulen.* Skulane sender plan, søknadsskjema og opplysningar fritt.

N. ANTHONISEN & CO.

ETABL. 1868
BERGEN
TLF. 13 307

Kjøper av tørrfisk, saltfisk, saltrogn.
Bortleier kjølelager for lettsaltet sild.
Store fryserom. Dypfrysing.

fra lokale områder rundt om i provinsen måtte sommerfisket karakteriseres som intet mindre enn en ulykke for hele provinsen.

Den provinsielle fiskeriminister, J. T. Cheeseman, uttalte seg i liknende vendinger, og sa at produksjonen pr. midten av august bare var omtrent det halve av det den var samtidig i fjor.

Newfoundland venter innsig av pink laks.

Som det vil erindres hadde Nord-Norge i fjor en ikke uvesentlig fangst av pink laks, som en følge av storstilte russiske omplantningsekspeditioner. Men russerne er ikke alene om å drive slike eksperimenter. Ifølge «Canadian Fisherman»s septemberutgave forsøker også Canada å overføre denne Stillehavsvart til atlantiske farvann ved Newfoundland. Det opplyses, at teknikeren Fred Daly fra Federal Department of Fisheries er blitt stasjonert ved North Harbour River ca. 70 miles fra St. John's på et fiske-vakt-oppdrag.

Hans oppgave er å speide etter pink laks opprinnelig fra British Columbia, som når som helst kan ventes å komme opp i elven, skrives det.

Hvis de gjør det, markerer det den heldige avslutning på et forsøk på å omplante den store vestkyst-fiskestammen til de koldere newfoundlandske farvann.

I 1959 sendte Department of Fisheries of British Columbia 250 000 pinklaks-egg til Newfoundland, hvor de ble plasert i et spesielt klekkeri ved North River.

Et antall på omtrent 90 000 av øyerognen overlevet (ca. 37 prosent) og ble som yngel satt ut i elven.

Dersom noen av de utsatte fisk har overlevet sin vandring til saltvann ventes de å returnere til North Harbour River sent i august eller i begynnelsen av september, skrives det til slutt.

Økende eksport-boom for irsk ørret.

«The Fishing News» (13. okt.) opplyser at Irish Trout Industries Ltd. i Avoca for tiden kan glede seg over en boom i etterspørselen etter firmaets produkt. Det eksporteres regnbueørret i mengder sammenliknbare med de som danskene eksporterer.

Firmaet drives av danske og irske interesserte i fellesskap. De satte i gang prosjektet for kommersiell ørretproduksjon i Irland for to år siden.

Hypptige forsendelser finner veien til London og til franske havner. Nylig ble det sendt 15 tonn til Amerika over Dublin,

Brasils regjering oppmuntrer fiskerierne.

I juninummeret av tidsskriftet «Portos e Navios» fremkommer følgende artikkel:

Federalregjeringen har ved hjelp av forskjellige arbeidsgrupper, den siste under ledelse av BNDE, studert byggingen av fiskebåter i Brasil og finansieringsordningen for kjøperne.

De ble samtidig undersøkt kjøp av fiskebåter i utlandet i bytte med kaffe, selv om retningslinjen er å bruke de tilsvarende tilgodehavender til import av utstyr og reservedeler for bygging av båtene i Brasil i private verft eller verft tilhørende regjeringen.

Programmet for konstruksjon her i landet utgjør ca. 2,5 milliarder cruzeiros, som skal anvendes over 4 år. Det er nevnt fire hovedtyper av båter: en båt for størjefiske for å drive på nordøst-kysten med stor kapasitet, aksjonsradius, kjøle og dypfrysingsanlegg; en båt for trålfiske, for å arbeide på Argentina- og Uruguay-kysten også med stor kapasitet og aksjonsradius; en hummerfiskebåt for bruk på nordøst-kysten med kjøle-

dypfrysingsanlegg; og til slutt en sardinbåt som skal fiske mellom Rio de Janeiro og Sta. Catarina.

Regjeringen studerer også, gjennom det nylig opprettede Råd for fiskerienes utvikling (CODEPE), dannelsen av en bank for fiskeriets utvikling, for fremme og oppmuntring av fiskerindustrien, utrustning, hermetisering samt nyttiggjørelse av avfallet og rasjonell og effektiv distribuering og diverse andre problemer i forbindelse med Brasils fiskerier.

Etter regjeringens program vil den hjelp som blir gitt eksporten av støtje og hummer gi landet en dollarinntekt som i løpet av kort tid i sin helhet vil dekke de dollarutgifter som er nødvendige for å kunne sette programmet ut i livet i Brasil.

Sju turer — £ 74,684.

«The Fishing News» (13. okt.) opplyser at den 30 år gamle skipper Bill Brettell på dieseltråleren «Somerset Maugham» på 899 tonn stadig gjør seg bemerket. Han overtok kommandoen over fartøyet i april og har siden tatt sju turer med det, og disse har innbrakt £ 74 684 for 20 169 kits. Den sjuende tur ble avsluttet i Hull den 9. oktober og ga £ 9795 for 2229 kits.

Bill Brettell, som seiler for Newington Steam Trawling Co., har tilbrakt all sin tid som trålerskipper i Bjørnøya- og Spitsbergenområdet og befinner seg også der på 8. tur.

Amerikansk snurper bringer inn rekordfangst av tunfisk.

«Pacific Fisherman» (september) beretter at snurperen «Western King» satte ny rekord for levering av tunfisk fra en enkelt tur, da den i juli losset 649 325 tons i Mayagez, Puerto Rico ved anlegget til Star-Kist Cabire, Inc.

Fangsten ble tatt til havs langt uetnfor Ecuador under en tur som tok bare 30 døgn. Turen var «Western King's» annen og rekorden utslettet den tidligere 630 tons rekord, som ble tatt tidligere i år av «Western Ace», som er av liknende størrelse og opprinnelse, men opererer under et annet firmaflagg.

Tysk hektråler er på sildefiske.

Hektråleren «München» av Cuxhaven, som stakk til sjøs den 30. august, kom tilbake til hjemmehavnen i begynnelsen av oktober, opplyser «AFZ» (14. okt.). «München» fisket sild, og fangsten ble bearbeidet ombord, pakket i kunststoffposer og frosset. 50 000 slike poser ble losset og lagret i fryserom. «München» er en nybygging og tilhører «Nordsee».

Unngå ergrelser — Reduser kostnadene

Bruk TETTE — KONTROLLERTE

SILDETØNNER



O. G. AXELSENS FABRIKKER A/s

FLEKKEFJORD

TOLLSTEDER	Saltet storsild og vårsild 1801	Saltet banksild 1802	Saltet islandsild 1803	Saltet sild ellers 1804	Saltet sild ialt 18	Annen saltet fisk i alt 19x1	Tørrfisk torsk 19x2	Tørrfisk sei 19x3	Tørrfisk ellers 19x4	Klippfisk torsk 19x5	Klippfisk lange 19x6	Klippfisk ellers 19x7	Røykt sild 19x8	Hummer 20x1	Reker 20x2	Selolje rå 20x3	Sildolje, rå 20x4	Haitran 2101	Høyvit. hold. tran, olje 2102	Medisintran 2103	Veterinærtran 2104
	Stat.nr. 0302. 201, 202	Stat.nr. 0302. 205	Stat.nr. 0302. 206	Stat.nr. 0302. 203, 204, 208, 209	Stat.nr. 0302. 201-206, 208-209	Stat.nr. 0302. 301-309	Stat.nr. 0302. 403-406	Stat.nr. 0302. 407-408	Stat.nr. 0302. 401, 402, 409	Stat.nr. 0302. 503	Stat.nr. 0302. 505	Stat.nr. 0302. 501, 502, 504, 509	Stat.nr. 0302. 602	Stat.nr. 0303. 100	Stat.nr. 0303. 301, 309	Stat.nr. 1504. 300	Stat.nr. 1504. 400	Stat.nr. 1504. 501, 502	Stat.nr. 1504. 506	Stat.nr. 1504. 601	Stat.nr. 1504. 602
03 Fredrikstad ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	—	—	10	—	—	—
06 Oslo	—	2	—	—	2	—	1	—	—	1	—	—	—	29	89	6	72	38	—	140	281
27 Kristiansand .	28	—	—	27	55	142	—	—	—	27	2	5	—	76	602	—	—	—	—	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	223	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger	52	82	13	10	158	5	—	—	—	—	—	—	—	103	765	—	61	—	—	—	—
35 Kopervik	131	—	5	—	135	—	—	—	—	—	—	—	—	—	92	—	26	—	—	—	—
36 Haugesund ...	983	7	622	1	1 612	18	—	—	—	—	—	—	133	—	10	—	60	—	—	—	—
38 Bergen	1 792	23	545	62	2 421	631	7 144	4 859	1 625	328	6	21	761	110	329	757	81	325	24	1 244	1 114
39 Florø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61 Måløy	—	—	14	—	14	—	—	—	—	48	141	65	26	—	3	—	—	20	—	—	—
40 Ålesund	663	—	165	25	853	—	422	182	69	6 025	1 173	2 141	2 176	—	33	684	—	125	8	1 266	1 358
41 Molde	490	—	—	32	523	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
42 Kristiansund .	207	—	52	—	258	—	169	697	324	5 194	482	368	18	—	92	—	—	—	—	5	826
43 Trondheim ...	30	1	—	423	454	—	224	193	11	—	—	—	—	—	105	—	—	—	—	—	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	209	6	149	—	—	33	—	—	—	—	—	—
53 Svolvevær	—	—	—	—	—	—	2 712	840	216	—	—	—	—	—	62	—	—	—	—	—	—
55 Tromsø	—	—	—	—	—	—	339	687	233	—	—	—	—	—	296	705	—	—	—	—	—
56 Hammerfest ..	—	—	—	—	—	1	528	333	47	—	—	—	—	—	59	—	—	—	—	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45	—	—	—	—	—	—
64 Andre	135	77	2	7	220	31	411	164	128	1	—	—	—	7	550	—	51	—	—	—	—
I alt	4 509	192	1 417	587	6 706	828	11 950	7 956	2 652	11 834	1 809	2 748	3 114	326	3 421	2 153	352	518	32	2 654	3 579
I uken	40	10	249	84	384	109	1 188	229	150	145	12	13	134	—	88	—	—	5	1	77	56

TOLLSTEDER	Blank og br. bl. industri-tran og bl.tr.avf. tr. m.v. 2105	Tran i alt 21	Raff. etc. sjødyr- og fiskeoljer 22x1	Hermetisk brisling 2301	Hermetisk småsild røykt 2302	Kippers 2304	A. sild-hermetikk 2305	Melke 2306	Middags-hermetikk 2307	Annen fiske-hermetikk 2308	Fiske-hermetikk i alt 23	Fisk i halv-konserv. 24x1	Spesial-be-handlet sild 25x1	Sukker-saltet rogn 25x2	Skalldyr hermetikk 25x3	Sildemel 25x4	Fiske-levermel 25x5	Annet fiske-mel 25x6	Tang-mel 25x7	Saltet rogn ikke sp. 25x8	Sel-skinn 25x9
	Stat.nr. 1504. 901-903	Stat.nr. 1504.	Stat.nr. 1504. 907-909	Stat.nr. 1604. 111-113	Stat.nr. 1604. 114-119	Stat.nr. 1604. 121	Stat.nr. 1604. 122-129	Stat.nr. 1604. 293	Stat.nr. 1604. 294-296	Stat.nr. 1604. 299	Stat.nr. 1604. 310-499	Stat.nr. 1604. 721-729	Stat.nr. 1604. 795	Stat.nr. 1605. 110-191	Stat.nr. 2301. 200	Stat.nr. 2301. 301	Stat.nr. 2301. 302	Stat.nr. 2306. 100	Stat.nr. 0515. 005	Stat.nr. 4301. 601-609	
03 Fredrikstad ..	134	144	785	18	21	—	2	1	54	108	204	81	36	—	103	—	—	—	—	—	1
06 Oslo	2 967	3 426	191	26	1	—	—	—	3	30	60	12	—	—	33	—	—	—	2	—	23
27 Kristiansand .	—	—	—	—	55	—	—	—	—	4	4	—	8	—	54	963	—	25	—	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	48	3 095	—	—	—	—	—
33 Stavanger	—	—	—	2 733	4 320	1 571	83	220	113	802	9 841	120	214	—	736	1 909	—	—	162	—	—
35 Kopervik	—	—	—	—	5	—	—	—	—	5	—	—	395	—	—	554	—	—	—	—	—
36 Haugesund ...	10	10	—	18	93	69	—	2	—	11	193	1	1 305	—	—	1 994	—	—	99	—	—
38 Bergen	3 201	5 908	1 949	560	2 786	844	40	158	35	36	4 461	2	2 181	81	65	2 919	248	990	402	212	173
39 Florø	—	—	—	17	117	51	—	23	—	3	210	—	—	—	11	380	—	—	50	—	—
61 Måløy	64	84	—	22	107	6	1	28	48	7	218	—	74	—	23	4 484	—	815	—	—	—
40 Ålesund	502	3 258	193	5	165	79	—	105	9	180	544	2	928	59	63	7 265	113	950	382	577	40
41 Molde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	964	—	—	2 690	—	—	80	—	—
42 Kristiansund .	807	1 637	—	—	380	22	8	166	14	10	600	—	201	—	56	8 036	—	514	4 169	74	—
43 Trondheim ...	—	—	—	9	793	100	93	12	215	275	1 498	7	1	—	110	2 479	—	—	1 607	—	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 269	—	123	178	7	—
53 Svolvevær	85	85	—	—	—	—	—	—	—	156	156	3	—	225	—	3 334	575	3 257	—	634	—
55 Tromsø	36	36	—	—	—	—	—	—	3	53	56	—	—	59	—	11 726	—	—	—	—	—
56 Hammerfest ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24	24	—	—	—	—	7 989	—	2 734	—	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 984	—	—	—
64 Andre	234	234	2 041	35	183	21	—	5	47	61	352	5	101	—	111	19 320	15	1 585	409	96	—
I alt	8 040	14 823	5 159	3 443	8 970	2764	227	719	542	1 760	18 425	232	6 409	424	1 412	84 406	951	12 975	7 538	1 601	236
I uken	91	230	128	283	712	91	—	10	8	25	1 129	13	517	—	49	2 934	—	80	328	—	2